

Sūrah al-Ghāshiyah¹⁹¹²

Bismillāhīr-Raḥmānīr-Raḥeem

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Has there reached you the report of the Overwhelming [event]? هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾
2. [Some] faces, that Day, will be humbled, وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَانِعَةٌ ﴿٢﴾
3. Working [hard] and exhausted.¹⁹¹³ عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ﴿٣﴾
4. They will [enter to] burn in an intensely hot Fire. تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾
5. They will be given drink from a boiling spring. تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آتِيَةٍ ﴿٥﴾
6. For them there will be no food except from a poisonous, thorny plant لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ﴿٦﴾
7. Which neither nourishes nor avails against hunger. لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٧﴾
8. [Other] faces, that Day, will show pleasure. وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ﴿٨﴾
9. With their effort [they are] satisfied لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ﴿٩﴾
10. In an elevated garden, فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١٠﴾
11. Wherein they will hear no unsuitable speech.¹⁹¹⁴ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغِيَةً ﴿١١﴾
12. Within it is a flowing spring. فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾
13. Within it are couches raised high فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾

¹⁹¹²Al-Ghāshiyah: The Overwhelming, one of the names of the Resurrection.

¹⁹¹³Another accepted meaning is "They were working hard and exhausted," i.e., doing deeds during worldly life which did not benefit them since they were not accompanied by faith or done for the acceptance of Allāh (*subḥānahu wa ta'ālā*).

¹⁹¹⁴i.e., any insult, falsehood, immorality, idle or vain talk, etc.

14. And cups put in place وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾
15. And cushions lined up وَتَمَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾
16. And carpets spread around. وَرَزَالِيٌّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٦﴾
17. Then do they not look at the camels – how they are created? أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾
18. And at the sky – how it is raised? وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾
19. And at the mountains – how they are erected? وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾
20. And at the earth – how it is spread out? وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾
21. So remind, [O Muḥammad]; you are only a reminder. فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾
22. You are not over them a controller. لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾
23. However, he who turns away and disbelieves – إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾
24. Then Allāh will punish him with the greatest punishment. فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
25. Indeed, to Us is their return. إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾
26. Then indeed, upon Us is their account. ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾